

**HỌC KHU WESTMINSTER**  
Buổi Họp Thường Lệ  
Thứ Năm, ngày 13 tháng Sáu, 2024

***Viễn Ảnh: Tiên phong là một học khu Pre K - Lớp 8 hàng đầu trong Quận Cam, CA với các phương pháp vượt trội và đổi mới để tất cả học sinh đều tiến triển.***

***Nhiệm Vụ: Trách nhiệm của tất cả chúng ta là giáo dục và tạo động lực cho tất cả học sinh theo đuổi thành tựu xuất sắc qua chương trình học vấn đặc thù, sâu sắc, và thu hút sự tham gia.***

Một buổi họp thường lệ của Hội Đồng Quản Trị Học Khu Westminster sẽ được tổ chức tại:

**Phòng Họp Mendez – Văn Phòng Học Khu  
14121 Cedarwood Street  
Westminster, California**

vào ngày và địa điểm nói trên. Đôi khi, buổi họp có thể được tiến hành trước/sau Buổi Họp Kín. Buổi họp thường lệ, được tiến hành công khai, sẽ bắt đầu vào đúng **7:00 giờ tối**.

Có bốn (4) loại đề mục ghi trong Chương Trình Buổi Họp thường lệ được giải thích như sau:

<b>Loại Đề Mục</b>	<b>Giải Thích</b>
ĐỒNG Ý	Các mục thường lệ được chấp thuận cùng một lúc
CHI TIẾT	Trình bày cho Hội Đồng
CHI TIẾT/THẢO LUẬN	Các mục chi tiết và/hoặc thảo luận
THẢO LUẬN/THỰC HIỆN	Các mục thảo luận và/hoặc thực hiện

***Theo Đạo Luật Dành Cho Người Dân Hoa Kỳ Có Khuyết Tật, nếu quý vị cần được trợ giúp đặc biệt, cần sự điều chỉnh liên quan đến khuyết tật, hoặc các điều chỉnh khác để tham dự các buổi họp công khai của Hội Đồng Quản Trị Học Khu, xin liên lạc với Văn Phòng Phụ Trách Truyền Thông Công Chúng số (714) 894-7311, extension 1004, bảy mươi hai (72) giờ đồng hồ trước buổi họp để học khu có thể sắp xếp hợp lý bảo đảm cho quý vị đến tham dự buổi họp này.***

# **CHƯƠNG TRÌNH BUỔI HỌP**

## **1. Buổi Họp Bắt Đầu: 6:00 giờ chiều**

### **Ý Kiến của Công Chúng – Các Đề Mục Trong Chương Trình Họp Tại Phiên Họp Kín**

Vào lúc này, bất cứ người nào muốn nói với Hội Đồng về các mục trong chương trình buổi họp kín, có thể trình bày. Phần trình bày sẽ không kéo dài hơn hai (2) phút cho mỗi người và có thể ngắn hơn tùy theo Hội Đồng để sắp xếp cho số người yêu cầu được nói với Hội Đồng, và cũng để cho phép Hội Đồng xem xét các mục ghi trong chương trình buổi họp trong thời gian hợp lý. Các phần trình bày cũng sẽ giới hạn hai mươi (20) phút mỗi đề tài, trừ khi Hội Đồng tăng thêm thời gian.

Hội Đồng Quản Trị đã chấp thuận Chính Sách 1313 của Hội Đồng về việc Cư Xử Văn Minh Lịch Sự vào tháng Mười Một 2021, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tạo dựng một môi trường tích cực cho toàn thể trường sở trong học khu. Hội Đồng mong muốn tất cả những ngôn từ, phát biểu phải phù hợp với các nguyên tắc giao tiếp văn minh, không gây gián đoạn; không mang tính bạo động, hăm dọa; hoặc thiếu lễ độ.

**Quý vị trình bày với hội đồng trên bục phát biểu sau khi được mời.**

#### 1.1 Kết Thúc Phiên Họp Kín

## **2. Phiên Họp Kín:**

### 2.1 Nhân Viên Chính Phủ Chỉ Định/Kỷ Luật/Bãi Nhiệm/Miễn Trừ - Luật Chính Phủ §54957

- Phối Hợp Viên, Chương Trình Nghệ Thuật Hội Họa & Sân Khấu
- Giám Đốc Điều Hành, Trách Nhiệm, Khảo Sát & Tài Sản

### 2.2 Họp với Ban Điều Đình Lao Động - Luật Chính Phủ §54957.6 & §3549.1

- Tổ Chức Của Nhân Viên: Công Đoàn Nhân Viên Trường Học California (CSEA) Đơn Vị số 34 và Công Đoàn Giáo Chức Westminster (WTA) và tất cả các Quản Trị Viên Nhân Sự, Ban Quản Trị Ngạch Trật và Bảo Mật Không Có Đại Diện. Đại Diện Điều Đình gồm có: Ông Rich Montgomery, và Ông Manuel Cardoso.

### 2.3 Các vụ kiện tụng đang chờ giải quyết - Luật Chính Phủ §54956.9(a) & §54956.9(d)(1)

- Jane Doe 7049, v. Westminster School District,  
Case No. 30-2022-01267517-CU-PO-CJC

### **3. Bắt Đầu Buổi Họp Công Khai: 7:00 giờ tối**

- 3.1 Tuyên thệ
- 3.2 Phúc trình các quyết định trong phiên Họp Kín, nếu có.
- 3.3 Thảo luận/Thực hiện - Hansen  
Chấp thuận Chương Trình Buổi Họp ngày 13 tháng Sáu, 2024

### **4. Các Thông Cáo và Ghi Nhận**

- 4.1 Học Sinh Trình Diễn- Noblett  
Trường Tiểu Học Finley Chuyên Biệt về Khoa Học Điện Toán – Chương Trình Học Cải Tiến
- 4.2. Học sinh thắng giải cuộc thi hội họa “Cái giá của tự do” – Noblett  
Trình bày các tác phẩm “Cái giá của tự do”
- 4.3 Văn Phòng Truyền Thông Công Chúng | Cập nhật tin tức quảng bá - Phan
- 4.4 Học Sinh Vô Địch Giải Spelling Bee của OCDE, em Katelyn Nguyen  
Trình bày

### **5. Các Mục Cập Nhật Tin Tức / Trình Bày Các Bản Phúc Trình**

- 5.1. Cập nhật Chương Trình Song Ngữ Tiếng Việt - Noblett
- 5.2. Trình Bày về Các Chỉ Số Trên Bảng Theo Dõi Thành Quả Các Trường Học Ở California - Cardoso
- 5.3 Lớp Hướng Dẫn Nhân Viên Ngạch Trật Muốn Trở Thành Ban Lãnh Đạo - Montgomery

### **6. Ý Kiến của Công Chúng (không quá 3 phút)**

Vào lúc này, người nào muốn nói với Hội Đồng về những mục trong chương trình buổi họp hoặc các quan tâm cụ thể có thể lên trình bày. Phần trình bày không được quá ba (3) phút mỗi người và tùy theo Hội Đồng, có thể bị thu ngắn lại để giúp tất cả những người đã yêu cầu được nói với Hội Đồng, và cũng để cho Hội Đồng xem xét chương trình buổi họp trong thời gian hợp lý. Các phần trình bày cũng sẽ giới hạn hai mươi phút mỗi đề tài, trừ khi Hội Đồng tăng thêm thời gian. Những ý kiến không có trong chương trình buổi họp sẽ được trình bày vào cuối buổi họp.

Hội Đồng Quản Trị đã chấp thuận Chính Sách 1313 của Hội Đồng về việc Cư Xử Văn Minh Lịch Sự vào tháng Mười Một 2021, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tạo dựng một môi trường tích cực cho toàn thể trường sở trong học khu. Hội Đồng mong muốn tất cả những ngôn từ, phát biểu phải phù hợp với các nguyên tắc giao tiếp văn minh, không gây gián đoạn; không mang tính bạo động, hăm dọa; hoặc thiếu lễ độ.

**Quý vị trình bày với hội đồng trên bục phát biểu sau khi được mời.**

## **7. Các Mục Trong Chương Trình Sẽ Được Hội Đồng Chấp Thuận**

- 7.1 Chấp thuận Biên Bản Buổi Họp Nghiên Cứu Thường Lệ ngày 6 tháng Năm, 2024. (Enc. P)
- 7.2 Chấp thuận Biên Bản Buổi Họp Thường Lệ ngày 23 tháng Năm, 2024. (Enc. P)
- 7.3 Tham Dự Các Buổi Hội Thảo Giáo Dục.  
Chấp thuận/phê chuẩn việc nhân viên tham dự các buổi hội thảo trong phúc trình đính kèm. (Enc. P)
- 7.4. Chấp thuận Hợp Đồng Thỏa Thuận dành cho Học Sinh Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt.  
Chấp thuận hợp đồng thỏa thuận dành cho học sinh chương trình giáo dục đặc biệt WSD, Hợp đồng số No. SE23-24-34 với số tiền không vượt quá \$47,750.00. (Enc. P)
- 7.5. Chấp thuận chương trình Language! Live cho Học sinh Trường Trung Cấp  
Chấp thuận chương trình Language! Live của California làm Chương Trình Giảng Dạy Bổ Sung cho Học Sinh Trường Trung Cấp Cần Được Giảng Dạy Phụ Trợ. (Enc. P)
- 7.6 Chấp thuận chương trình Language! Live cho Học sinh mới đến Hoa Kỳ  
Chấp thuận chương trình Language! Live của California để giảng dạy thay thế Chương Trình Học Chính cho Học Sinh Trường Trung Cấp mới đến Hoa Kỳ. (Enc. P)
- 7.7 Bản Phúc Trình của Ban Nhân Sự Phụ Trách Nhân Viên Có Bằng Cấp  
Chấp thuận/Phê chuẩn về tình trạng/quyết định cho các chức vụ đã được đề nghị trong bản phúc trình đính kèm. (Enc. P)
- 7.8 Bản Phúc Trình của Ban Nhân Sự Phụ Trách Nhân Viên Ngạch Trật  
Chấp thuận/phê chuẩn về tình trạng/quyết định cho các chức vụ đã được đề nghị trong bản phúc trình đính kèm. (Enc. P)

- 7.9. Danh Mục Đặt Mua Hàng  
Phê chuẩn tổng số tiền \$1,783,277.47 trong bản phúc trình đơn đặt mua hàng đính kèm. (Enc. P)
- 7.10. Sổ Tài Chánh  
Phê chuẩn tổng số tiền \$3,569,774.61 trong bản phúc trình sổ tài chính đính kèm. Sổ Tài Chánh phản ảnh tất cả các khoản chi trả cho các đơn vị hợp tác bên ngoài. (Enc.P)
- 7.11. Hiến Tặng của Cơ Sở/Cá Nhân  
Chấp thuận Hiến Tặng của Cơ Sở/Cá Nhân cho Học khu/trường học trong bản phúc trình đính kèm. (Enc. P)
- 7.12. Các Hợp Đồng của Học Khu.  
Phê chuẩn Các Hợp Đồng trong bản phúc trình đính kèm. (Enc. P)
- 7.13. Chấp thuận Hồ Sơ Đấu Thầu CDW-G # 19/20-01 IT giống với Học Khu Irvine Unified School District về việc mua dụng cụ kỹ thuật, thiết bị và vật dụng liên quan. (Enc. P)
- 7.14. Chấp thuận Hồ Sơ Đấu Thầu # 40530 giống với Học Khu Los Angeles Community College District, về việc gia hạn với công ty Sean Khan Consulting Inc., về việc mượn và/hoặc đặt mua những tòa nhà được lắp đặt sẵn và có thể dời đi được, trong toàn học khu. (Enc. P)
- 7.15. Chấp thuận sử dụng Hồ Sơ (RFQ) # 2023-2024-02, giống với Học Khu Val Verde Unified School District, Chương Trình Mang Trái Cây, Rau, Củ Tươi Từ Nông Trại Đến Trường Học, mua từ nông trại Old Grove Orange cho niên học 2024-2025. (Enc. P)
- 7.16. Chấp thuận việc bán đấu giá công khai tài sản thặng dư/không dùng nữa. (Enc. P)

## **8. Dịch Vụ Tài Chánh – Những Đề Mục Được Thực Hiện - Cardoso**

- 8.1. Chấp nhận ngân sách cho niên học 2024-2025. (Enc. P)
- 8.2. Chấp nhận Kế Hoạch Kiểm Soát và Trách Nhiệm của Học Khu (LCAP). (Enc. P)
- 8.3. Chấp thuận bản Sửa Đổi #1 trong Hợp Đồng với DF Perez Construction, Inc., về việc Cải Tiến và Tối Tân Hóa hệ thống HVAC – tại các trường Tiểu Học Eastwood và Sequoia và trường Trung Cấp Warner – Hồ sơ đấu thầu Bid # 2023/24-03. (Enc. P)
- 8.4. Chấp thuận bản Sửa Đổi #2 trong Hợp Đồng với ACC Contractors, Inc. về việc Cải Tiến và Tối Tân Hóa hệ thống HVAC – tại các trường Tiểu Học Finley, Schmitt, và Webber – Hồ sơ đấu thầu Bid # 2023/24-02. (Enc. P)

## **9. Phòng Nhân Sự - Những Đề Mục Được Thực Hiện – Montgomery**

- 9.1 Chấp thuận nhận đề nghị khởi đầu của Học Khu Westminster về việc mở lại điều đình Thỏa Thuận Quyền Lợi Căn Bản từ ngày 1 tháng Bảy, 2021 đến 30 tháng Sáu, 2024, Thỏa Thuận Điều Đình Tập Thể cho Nhân Viên Có Bằng Cấp. (Enc. P)
- 9.2 Chấp thuận nhận đề nghị khởi đầu của Công Đoàn Giáo Chức Westminster về việc mở lại điều đình Thỏa Thuận Quyền Lợi Căn Bản từ ngày 1 tháng Bảy, 2021 đến 30 tháng Sáu, 2024, Thỏa Thuận Điều Đình Tập Thể cho Nhân Viên Có Bằng Cấp. (Enc. P)
- 9.3 Chấp thuận Chức Vụ Điều Hành Mới, thuộc ngạch Nhân Viên Ngạch Trật-Giám Sát Viên Chương Trình Về Hành Vi Cư Xử và Mô Tả Công Việc. (Enc. P)

## **10. Hội Đồng Giáo Dục/Tổng Giám Đốc – Những Mục Thực Hiện - Hansen**

- 10.1 Chấp thuận Chính Sách Mới của Hội Đồng và Những Mục Sửa Đổi Đã Được Chấp Thuận vào Chính Sách hiện thời của Hội Đồng. (Enc. P)
- 10.2 Chấp thuận hợp đồng làm việc cho Đại Diện Tổng Giám Đốc và điều chỉnh thời gian làm việc cho Phụ Tá Tổng Giám Đốc Ban Dịch Vụ Tài Chánh; và Phụ Tá Tổng Giám Đốc Ban Dịch Vụ Giáo Dục, đến ngày 30 tháng Sáu, 2027. (Enc. P)

## **11. Ý Kiến Của Công Chúng về Những Mục Không Có Trong Chương Trình Buổi Họp**

Vào lúc này, người nào muốn nói với Hội Đồng về những mục không có trong chương trình buổi họp có thể lên trình bày. Phần trình bày không được quá ba (3) phút mỗi người và tùy theo Hội Đồng, có thể bị thu ngắn lại để giúp tất cả những người đã yêu cầu được nói với Hội Đồng, và cũng để cho Hội Đồng xem xét chương trình buổi họp trong thời gian hợp lý. Các phần trình bày cũng sẽ giới hạn hai mươi (20) phút mỗi đề tài, trừ khi Hội Đồng tăng thêm thời gian.

Hội Đồng Quản Trị đã chấp thuận Chính Sách 1313 của Hội Đồng về việc Cư Xử Văn Minh Lịch Sự vào tháng Mười Một 2021, nhấn mạnh tầm quan trọng của việc tạo dựng một môi trường tích cực cho toàn thể trường sở trong học khu. Hội Đồng mong muốn tất cả những ngôn từ, phát biểu phải phù hợp với các nguyên tắc giao tiếp văn minh, không gây gián đoạn; không mang tính bạo động, hăm dọa; hoặc thiếu lễ độ.

**Quý vị trình bày với hội đồng trên bục phát biểu sau khi được mời.**

## **12. Phần Điều Hành Của Hội Đồng**

12.1 Lịch trình các Buổi Họp Hội Đồng Thường Lệ năm 2024:

- Ngày 25 tháng Bảy, 2024 (ngày thứ Năm của tuần thứ 4 trong tháng)

- Ngày 15 tháng Tám, 2024 (ngày thứ Năm của tuần thứ 3 trong tháng)
- Ngày 12 tháng Chín, 2024
- Ngày 10 tháng Mười, 2024
- Ngày 14 tháng Mười Một, 2024
- Ngày 19 tháng Mười Hai, 2024 – (ngày thứ Năm của tuần thứ 3 trong tháng)

### **13. Phúc Trình/Ý Kiến**

Cung cấp chi tiết hoặc những đề mục mới.

- 13.1 Ý kiến của Tổng Giám Đốc và Nhân Viên  
Những bản phúc trình/thông báo ngắn về những chương trình và sinh hoạt, giảng dạy, tham gia hội thảo/hội họp, cải thiện cơ sở, và tuyên dương nhân viên.
- 13.2 Ý kiến của các Thành Viên Hội Đồng  
Những bản phúc trình ngắn về thăm viếng, tham gia hội thảo/hội họp, và tuyên dương nhân viên.

### **14. Họp Kín**

Tiếp tục mục 2.0 Chương Trình Họp Kín, nếu cần.

### **15. Bế Mạc**

- 15.1 Buổi họp thường lệ tiếp theo:  
Ngày 25 tháng Bảy, 2024 (ngày thứ Năm của tuần thứ 4 trong tháng)
- 15.2 Kết thúc buổi họp

Gunn Marie Hansen, Ph.D.  
Tổng Giám Đốc Học Khu